

SPEARGUNS



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		

INDEX

EN	USER MANUAL	CS	NÁVOD K POUŽITÍ
IT	MANUALE D'USO	DA	BRUGERMANUAL
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	FI	KÄYTTÖOHJE
ES	MANUAL DE USUARIO	HR	UPUTE ZA UPORABU
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PT	BEDIENUNGSANLEITUNG	NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZH	用戶手冊	NO	BRUKERVEILEDNING
TH	คู่มือการใช้	PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI
JA	ユーザーマニュアル	RO	MANUAL DE UTILIZARE
ID	PANDUAN PENGGUNA	SK	KULLANICI KILAVUZU
HI	उपयोगकर्ता पुस्तिका	SV	ANVÄNDARMANUAL
RU	Руководство пользователя	EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
AR	دليل المستخدم	KO	사용 설명서
TR	KULLANICI KILAVUZU	BG	РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ
UK	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	SL	UPORABNIŠKI PRIROČNIK
ET	KASUTAJAKÄSITLUSJUHEND		
LV	LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA		
LT	NAUDOJIMO VADOVAS		

CAN'T FIND YOUR LANGUAGE?

See the manual in the **MANUALS & SOFTWARE** section
at www.cressi.com or scan the QR-code

EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		



Official Website
www.cressi.com

Follow us on:

Facebook
Instagram
Youtube
X
TikTok

info@cressi.com

#SHARE YOUR
EXPERIENCE

FIG. 1 A

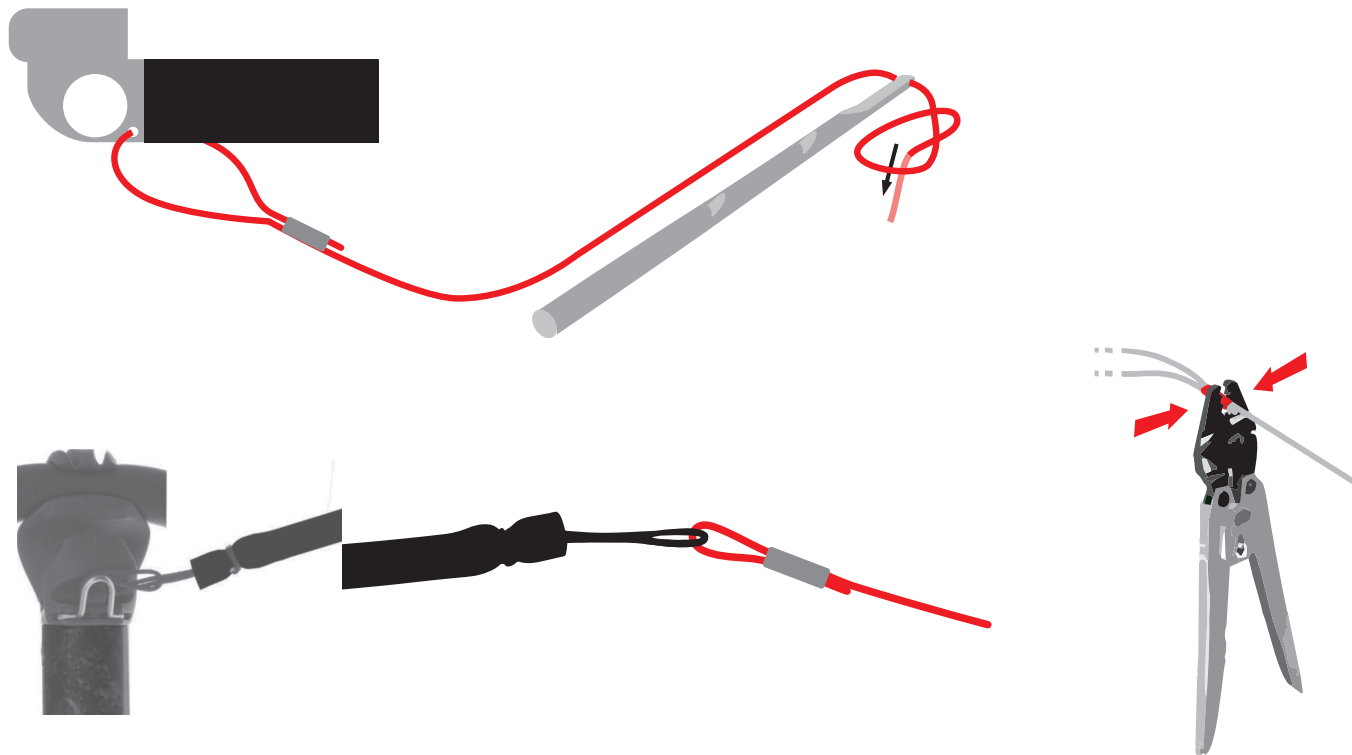


FIG. 1 B

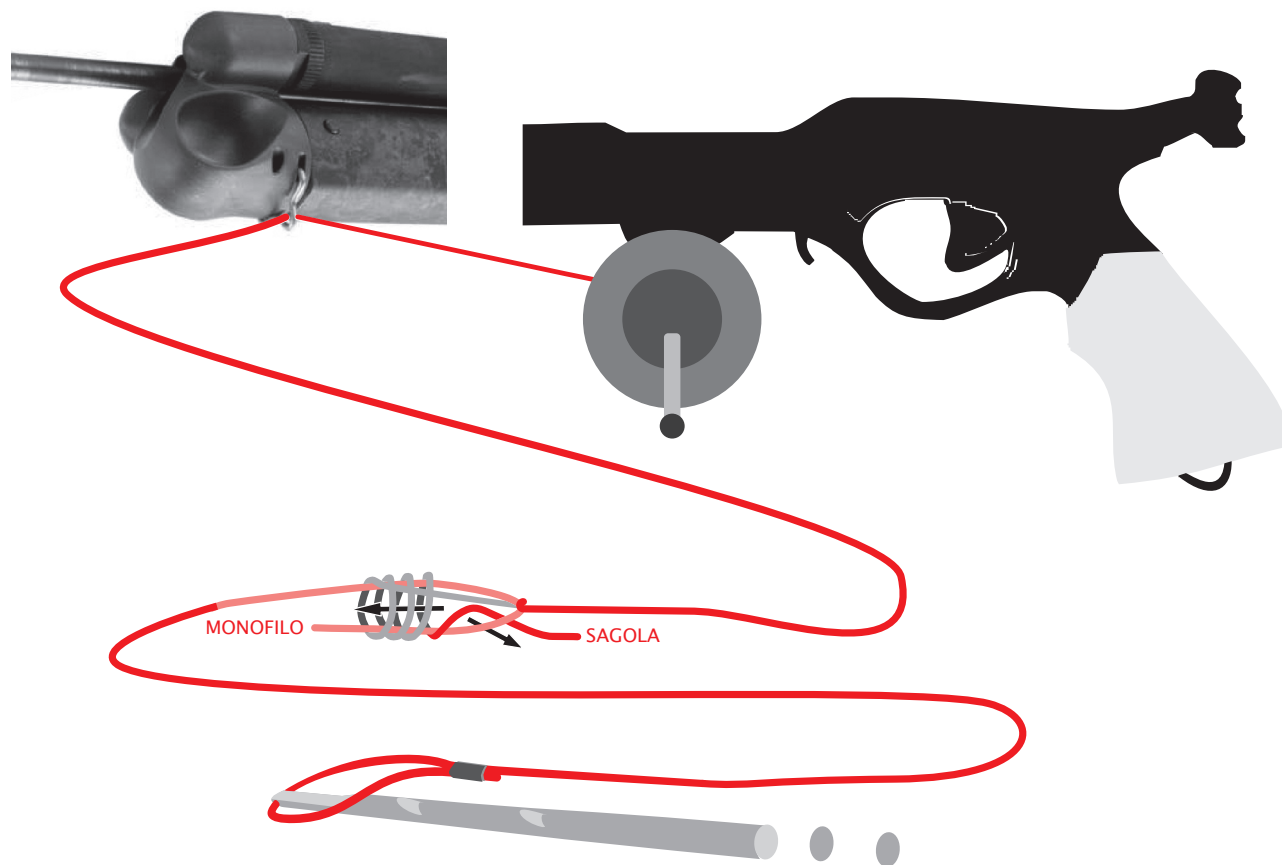


FIG. 2



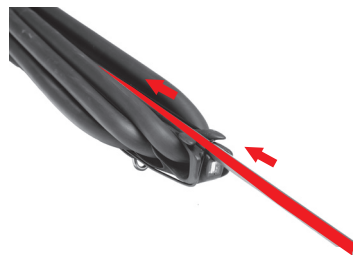
**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE



**COMANCHE RAIL /
MOICANO**



VICTORY

FIG. 3

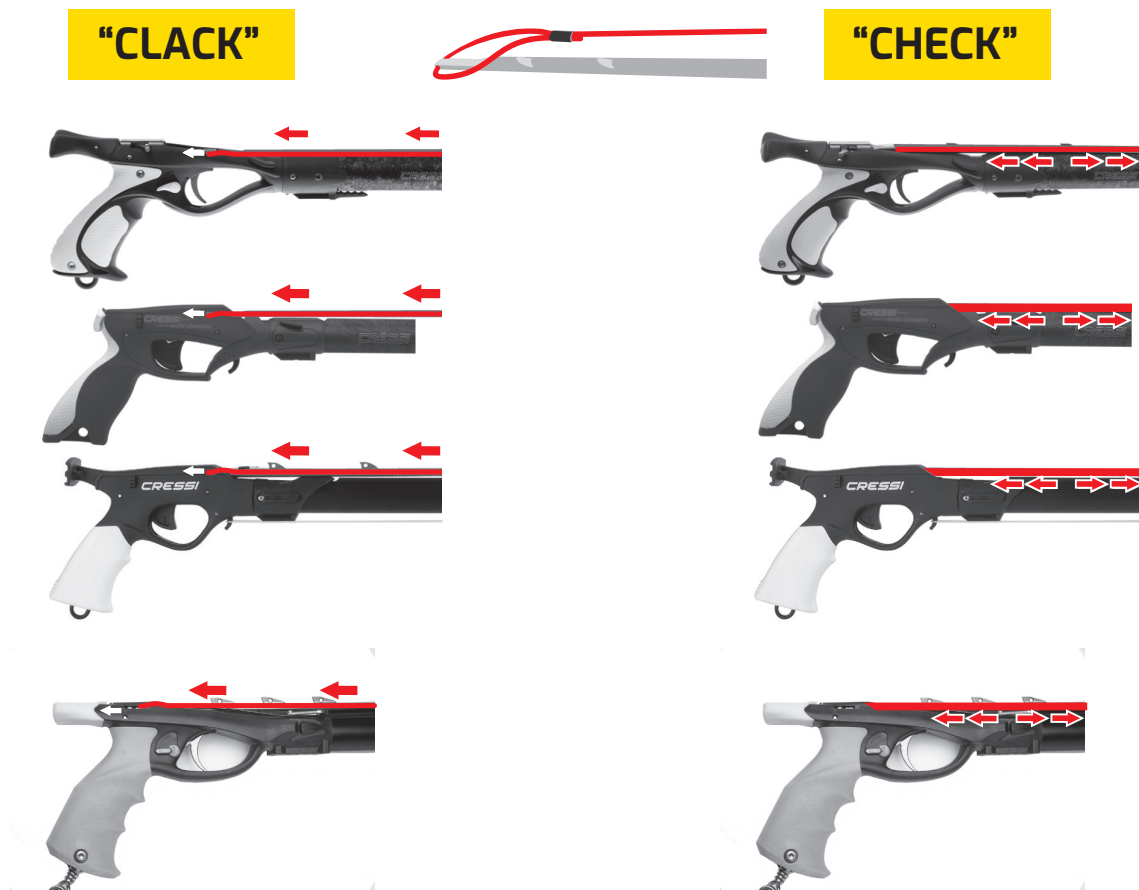
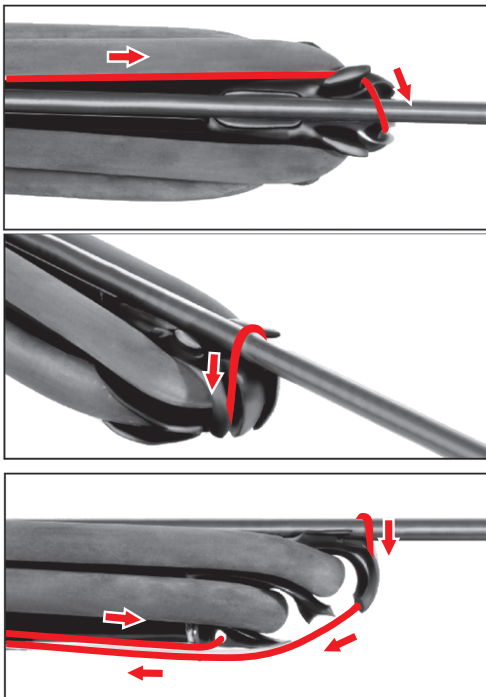
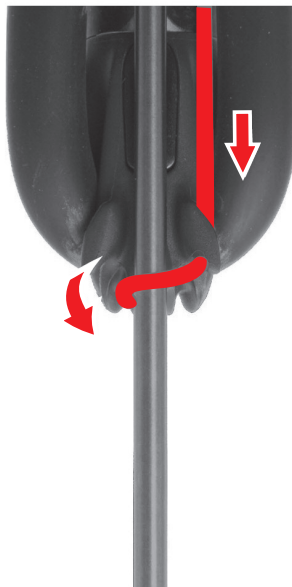


FIG. 4 A



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



VICTORY

FIG. 4 B

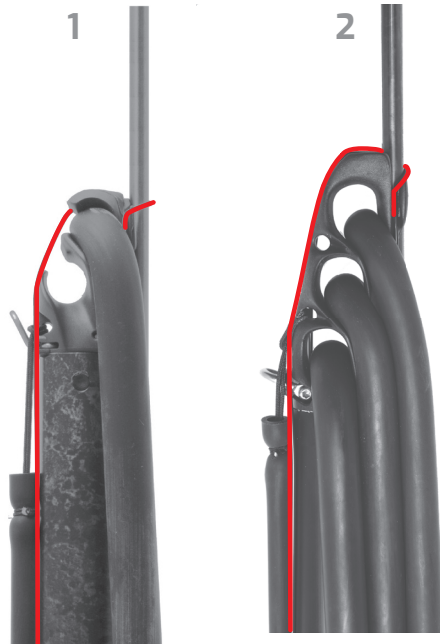


FIG. 4 C



COMANCHE RAIL/ SIOX



APACHE

FIG. 5



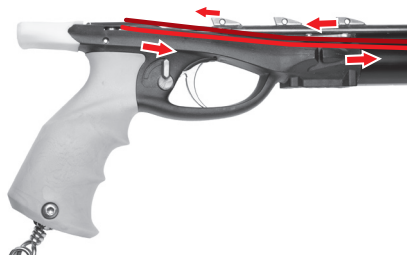
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE / YUMA FAST



COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



VICTORY

FIG. 6



**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE / YUMA FAST



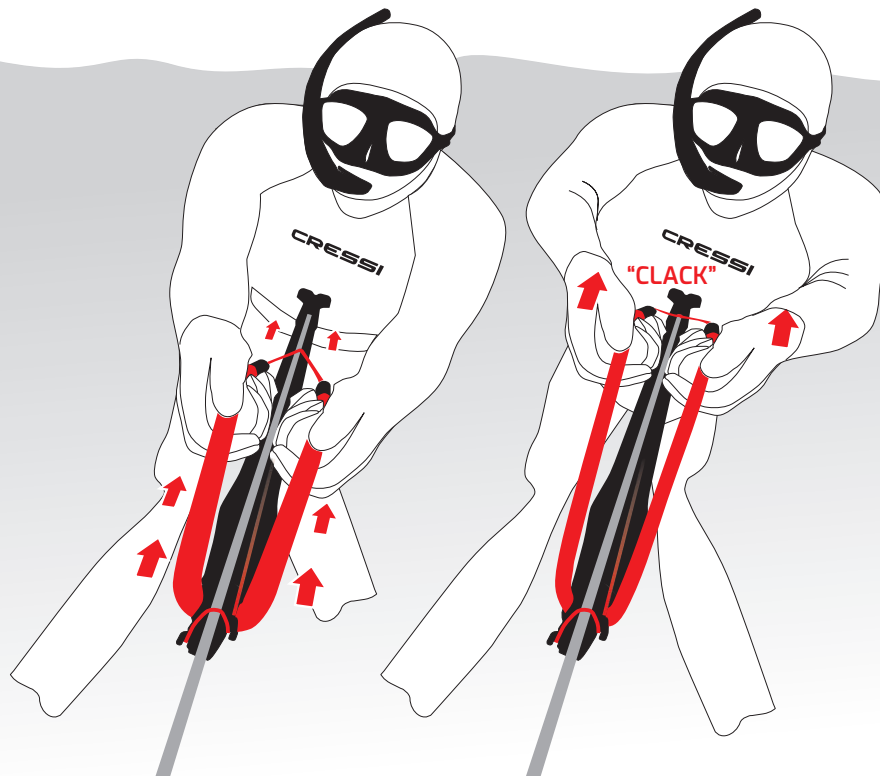
COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX

LOCK



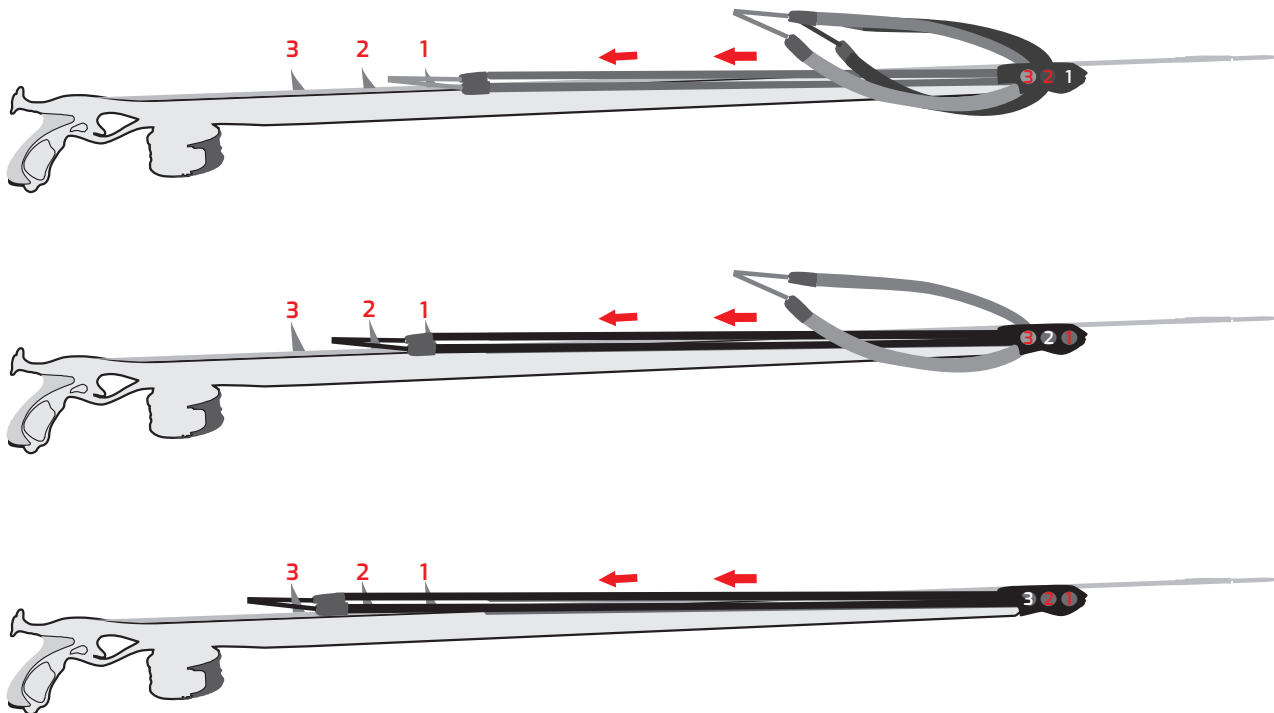
VICTORY

FIG. 7 A



CRESSI

FIG. 7 B



クレッシサブ水中スピアガンの使い方とメンテナンス

一般警告

△ 警告: このスピアガンは不適切に使用された場合、永久的な傷害を引き起こす可能性があり、それに応じて取り扱う必要があります。スピアガンを使用する前に、このマニュアルに記載されているすべての情報を読み、将来的に参照するためにマニュアルを保存してください。

△重要! - 自分自身と周囲の人の安全のため、またスバルガンや器物への損傷を避けるため、決して水面から装填して撃たないでください。決して空中から水中に発射しないでください。スピアガンに弾を装填したまま、陸上やボートに乗せないこと。スピアガンは水中でのみ使用すること。シャフトの投射範囲に人や物がないことを確認してください。。

△警告! メカニカルセーフティは、故障したり、意図せず外れたりすることがあるので、決して完全に頼らないでください。メカニカル・セーフティは、安全な銃の取り扱い方法の代用にはなりません。を参照して下さい。

- このスピアガンは水中専用に設計されており、水中でのみ、水中スピアフィッシングまたは水中ターゲットシューティング競技専用に使われます;
- あなたや他の人の安全を守り、武器の損傷を避けるために、このマニュアルに記載されている指示に従ってください;
- 自分自身や他の人を守り、武器の破損を避けるため、水中武器は決して水面から装填したり、発射したりしないでください;
- スピアガンは決して陸上やボートの上で装填したままにしないでください。水中でのスピアフィッシング、または水中でのターゲットシューティングにのみ使用してください;
- 泳いでいる人、混雑している場所、ビーチ、サンゴ礁の近くでは絶対にスピアガンに弾を込めないこと;
- 水中スピアガンは必ず安全装置をかけた状態で装填すること;
- 保護手袋と胸パッドは、Cressiのサブ水中スピアガンをロードすることをお勧めします;

- 自分自身や他の人を守るため、水中スピアガンの安全装置を決して外したり、いじったりしないでください;
- 一度武装したら、スピアガンのグリップをしっかりと握り、決して銃身や、最悪、槍の先端を持たないこと;
- 発射するまでは決して引き金に指をかけないこと;
- 水中からスピアガンを発射したり、空中から水中に発射してはならない;
- すべての射撃は、ダイバーが完全に水中に浸かり、完全に安全に操作でき、武器の有効射程内に他の人がいないことを確認できる照準線で行わなければならない;
- 決して他人の方向や固形物に向かって発射してはならない;
- たとえ安全装置が作動していても、スピアガンの弾が装填されていなくても、決して水中スピアガンを人に向けてはならないこと。
- 常に銃の先端を人から離すこと;
- スピアフィッシングを終えたら、水中で武器を放つことが重要である;
- 国際的に、また地元で認知されているマーカープイを使い、水中で自分の存在を他の人に知らせることが常に重要である;
- 武器は決して装填した状態で運搬してはならず、運搬中は頑丈な防刃袋に収納し、武装させてはならない;
- 常に適用される法律を遵守し、特に未成年者の水中スピアガンの使用と所持に関して、あなたの国で施行されている法律について事前に情報を得ること。

パワーバンド・スピアガンに関する一般的な警告

使用する前に、製品が完全に破損していないことを確認してください。

- パワーバンド・スピアガンを使用する前に、この取扱説明書(3-6)に記載されている指示に従い、リリースシステムとセーフティが正しく作動することを必ず確認してください;
- パワーバンドがヘッドやウィッシュボーンの端に正しく固定され、良好な状態であり、劣化の兆候がないことを確認してください。そうでない場合は、武器を使用する前に速やかに交換してください;

- 本書（1A-1B）に記載されている手順に従って、スピアガンの先端とシャフトにラインがしっかりと固定されていることを常に確認すること；
- パワーバンド・スピアガンの装填には、保護手袋とチェストパッドの着用を推奨する(7A)；
- パワーバンド・スピアガンを使用する前に、このマニュアルに記載されている指示に従って、必ず安全装置を作動させること（特定のモデルでは、これは“LOCK”ポジションに相当する）(6)；
- あなたと他の人の安全を守るため、スピアガンの安全装置を決して外したり、いじったりしないでください；
- ダイビングの準備、スピアガンのラインの位置決め、武器の装填など、このマニュアルの図に記載されている情報、およびクレッシサブレンジのパワーバンドスピアガンの様々なモデル（1A-1B-2-3-4A-4B-4C-5-6-7A-7B）に忠実に従うことをお勧めします；
- 武器を使用しないときは、保護チップでシャフトを保護する；
- 各ダイブの後、ガンを真水で十分にすすいでください。- 武器から最高のパフォーマンスを確保するために、Cressi Subのコンポーネントとアクセサリのみを使用してください；
- 銃のメンテナンスや修理は、Cressi-sub認定センターの技術者のみが行う必要があります；
- Cressi-Sub認定センターは、販売店にお問い合わせいただくか、Cressi Sub S.p.A.宛にEメール（info@cressi.com）でお問い合わせください；
- Cressi-subは、Cressi-subによって認可されていない担当者によって行われたいかなる作業に対しても責任を負いません。



This manual is 100% recyclable.
Please waste properly or reuse it.

PAPER - WASTE SORTING

Check the instructions of your municipality
or the authorized facilities

PAP - Raccolta Carta

Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Cressi Sub S.p.A.

Headquarters:

Via G. Adamoli, 501
16165 Genova, Italy

+ 39 010 830791
info@cressi.com
www.cressi.com



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		